

نام :	باسمه تعالی	مهر مدرسه:
نام خانوادگی:	مدیریت آموزش و پرورش منطقه ۱۶	صفحه: ۱
کلاس:	امتحانات هماهنگ	تاریخ: ۹۷/۱۲/۱۳ ساعت: ۸
شماره صندلی:	مدارس متوسطه (اول) جوادیه	مدت: ۵۰ دقیقه
نام پایه: نهم	درس: عربی	نام دبیر:
پژوهشگر:	دانش آموزان عزیز: با توکل به خدا، ابتدا سوالات را به دقت بخوانید و سپس با آرامش پاسخ آنها را بنویسید	
مهارت واژه شناسی (نمره ۲)	۱. کلمه مربوط به هر تصویر را مشخص کنید.	
	☐ الأسد ☐ الذئب ☐ الثعلب	  ☐ الدَّوْرَانُ عَلَى الْيَمِينِ مَمْنُوعٌ ☐ الدَّوْرَانُ عَلَى الْبَسَارِ مَمْنُوعٌ ☐ السَّيْرُ فِي هَذَا الطَّرِيقِ مَمْنُوعٌ
	۲. کلمات مترادف = یا متضاد ≠ را دو به دو کنار هم بنویسید. (یک کلمه اضافه است)	
	(رَاسِب - سَهْل - رَقْد - نَاجِح - صَعْب)	
	۳. ترجمه ی فارسی کلمه مشخص شده ی هر جمله را در داخل پرانتز بنویسید.	
مهارت ترجمه (نمره ۷)	الف) نَذَهَبُ إِلَى مُتَحَفٍ مَكَّةَ الْمُكْرَمَةِ. (.....) ب) فَصَارَتْ تَلْمِيزَةً مِثَالِيَّةً. (.....)	
	۴. در هر ردیف کلمه ناهماهنگ را از نظر معنا مشخص نمایید.	
	الف) شَهْوَر ☐ غَايَة ☐ أَيَّام ☐ لَبَّالِي ☐ أَمَام ☐ كِبَر ☐ تَحْتَ ☐ فَوْق	
مهارت ترجمه (نمره ۷)	۵. ترجمه درست را انتخاب کنید.	
	الف. لَبِسْتُ أُمِّي خَاتَمَهَا الذَّهَبِيَّ فِي حَفْلَةِ مِيلَادِي. (۱) مادر انگشتر طلایی ام را در جشن تولدم پوشید. ☐ (۲) مادرم انگشتر طلایی اش را در جشن تولدم پوشید. ☐	
	ب. إِذَا قَدَرْتَ عَلَى عُدُوكَ؛ فَاجْعَلِ الْعَفْوَ شُكْرًا لِلْقُدْرَةِ عَلَيْهِ. (۱) اگر بر دشمنت قدرتمند شدی، پس عفو را شکر قرار ده برای قدرت بر او. ☐ (۲) اگر بر دشمنت دست یافتی، بخشیدن او را شکرانه پیروزی قرار ده. ☐	
مهارت ترجمه (نمره ۷)	۶. ترجمه ناقص جملات را کامل کنید.	
	الف) كَانَ الْعَمَالُ يَصْنَعُونَ بَيْتًا وَ هُمُ الْآنَ واقِفُونَ. (کارگران خانه ای و آنان) ب) هُوَ أَوَّلُ مَنْ صَنَعَ مُخْتَبَرًا لِلأَبْحَاثِ الصِّنَاعِيَّةِ. (او نخستین کسی است ساخت.)	
مهارت ترجمه (نمره ۷)	۷. آیه و حدیث زیر را ترجمه کنید.	
	الف) عَلَيْكُمْ بِالصَّبْرِ فَإِنَّ الصَّبْرَ مِنَ الْإِيمَانِ كَالرَّأْسِ مِنَ الْجَسَدِ.	

	ب) أَحَبُّ بُيُوتِكُمْ إِلَى اللَّهِ بَيْتٌ فِيهِ يَتِيمٌ مُكْرَّمٌ.																		
۴	۸. جمله های زیر را به فارسی ترجمه کنید. الف) قَدَرَ عَلَى شِرَاءِ آلَةٍ طِبَاعَةٍ وَ وَضَعَهَا فِي عَرَبِيَةِ الْبَضَائِعِ. ب) الْمُدْرَسَةُ لَامَتْ نَفْسَهَا وَ غَيَّرَتْ طَرِيقَةَ تَدْرِيسِهَا. ت) جَاءَ سِتَّةُ صَيَّادِينَ وَ حَفَرُوا حُفْرَةً عَمِيقَةً ثُمَّ سَتَرُوهَا. ث) تِلْكَ سَفِينَةٌ حَرَبِيَّةٌ تَقْتَرِبُ مِنَّا. ج) فَأَسْمُ إِلَهِي، زَادَ سُرُورِي.																		
۱	۹. با توجه به جملات زیر در جاهای خالی فعل مناسب را قرار دهید. قالت المُدْرَسَةُ للبنات: اجلسن عَلَى الْيَسَارِ. أَنْتُمْ سَتَحْضُرُونَ فِي الصَّفِّ غَدًا. لا يا بنتي؛ أَنْتِ مَا غَيَّرْتَ حَيَاتِي. الشَّخْصُ الَّذِي لَا يُحِبُّ الْعَمَلَ لَيْسَ نَشِيطًا.		مهارت شناخت و کاربرد قواعد (۴ نمره)																
	<table><tr><td>مضارع منفی</td><td>أمر</td><td>ماضی منفی</td><td>مستقبل</td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>	مضارع منفی		أمر	ماضی منفی	مستقبل													
مضارع منفی	أمر	ماضی منفی	مستقبل																
۱	۱۰. گزینه مناسب را انتخاب کنید. الف) أَيْتُهَا التَّلْمِيذَةُ ، هَلْ إِلَى الْمَدْرَسَةِ قَبْلَ يَوْمَيْنِ . ب) الوزن الصحيح لِفعلِ « اسْتَخْدَمَ » . ت) هُوَ يَعْمَلُ بِوَجَابَةِ الْمَدْرَسَةِ. ث) يَا زَمِيلَانِ رَجَاءً، لَا تَنْزِلَا. <table><tr><td>☐</td><td>تَذَهَّبُ</td><td>☐</td><td>ذَهَبَتْ</td></tr><tr><td>☐</td><td>إِفْتَعَلَ</td><td>☐</td><td>إِسْتَفْعَلَ</td></tr><tr><td>☐</td><td>تركيب وصفی</td><td>☐</td><td>تركيب اضافی</td></tr><tr><td>☐</td><td>مضارع منفی</td><td>☐</td><td>نهی</td></tr></table>		☐	تَذَهَّبُ	☐	ذَهَبَتْ	☐	إِفْتَعَلَ	☐	إِسْتَفْعَلَ	☐	تركيب وصفی	☐	تركيب اضافی	☐	مضارع منفی	☐	نهی	
☐	تَذَهَّبُ	☐	ذَهَبَتْ																
☐	إِفْتَعَلَ	☐	إِسْتَفْعَلَ																
☐	تركيب وصفی	☐	تركيب اضافی																
☐	مضارع منفی	☐	نهی																
۱	۱۱. شماره هر کلمه را در جلوی توضیح مرتبط با آن بنویسید. (یک کلمه اضافی است) <table><tr><td>الف</td><td>ب</td></tr><tr><td>۱- الْفَلَّاحُ</td><td>نَتِيجَةُ إِحْتِرَاقِ الْخَشَبِ وَ غَيْرِهِ. ☐</td></tr><tr><td>۲- الْمُوَاصِلَةُ</td><td>السَّعْيِ وَ الْإِجْتِهَادُ وَ مُوَاصَلَةُ الْعَمَلِ لِلنَّجَاحِ فِي الْحَيَاةِ ☐</td></tr><tr><td>۳- الْمُحَاوَلَةُ</td><td>مَنْ يَعْمَلُ فِي زِرَاعَةِ الْأَرْضِ ☐</td></tr><tr><td>۴- النَّارُ</td><td>حَلُّ الصِّعَابِ وَ الْمُشْكِلَاتِ ☐</td></tr><tr><td>۵- الدُّخَانُ</td><td></td></tr></table>		الف	ب	۱- الْفَلَّاحُ	نَتِيجَةُ إِحْتِرَاقِ الْخَشَبِ وَ غَيْرِهِ. ☐	۲- الْمُوَاصِلَةُ	السَّعْيِ وَ الْإِجْتِهَادُ وَ مُوَاصَلَةُ الْعَمَلِ لِلنَّجَاحِ فِي الْحَيَاةِ ☐	۳- الْمُحَاوَلَةُ	مَنْ يَعْمَلُ فِي زِرَاعَةِ الْأَرْضِ ☐	۴- النَّارُ	حَلُّ الصِّعَابِ وَ الْمُشْكِلَاتِ ☐	۵- الدُّخَانُ		مهارت درک و فهم (۳ نمره)				
الف	ب																		
۱- الْفَلَّاحُ	نَتِيجَةُ إِحْتِرَاقِ الْخَشَبِ وَ غَيْرِهِ. ☐																		
۲- الْمُوَاصِلَةُ	السَّعْيِ وَ الْإِجْتِهَادُ وَ مُوَاصَلَةُ الْعَمَلِ لِلنَّجَاحِ فِي الْحَيَاةِ ☐																		
۳- الْمُحَاوَلَةُ	مَنْ يَعْمَلُ فِي زِرَاعَةِ الْأَرْضِ ☐																		
۴- النَّارُ	حَلُّ الصِّعَابِ وَ الْمُشْكِلَاتِ ☐																		
۵- الدُّخَانُ																			
۱	۱۲. متن زیر را بخوانید و به سؤالات آن پاسخ دهید. كَانَ إِدِيسُونُ فِي السَّابِعَةِ مِنْ عُمُرِهِ، عِنْدَمَا عَجَزَتْ أَسْرَتُهُ عَنْ دَفْعِ نَفَقَاتِ دِرَاسَتِهِ؛ فَطَرَدَهُ مُدِيرُ الْمَدْرَسَةِ. فَصَارَ بَائِعَ الْفَوَاكِهِ؛ لَكِنَّهُ مَا تَرَكَ الدِّرَاسَةَ، بَلْ دَرَسَ بِمُسَاعَدَةِ أُمِّهِ. فِي السَّنِ الْخَامِسَةِ عَشْرَةَ مِنْ عُمُرِهِ كَتَبَ صَحِيفَةً أُسْبُوعِيَّةً وَطَبَعَهَا فِي الْقِطَارِ.																		

	إِخْتَرَعَ إِدِيسُون أَكْثَرَ مِنْ أَلْفِ إِخْتِرَاعٍ مُهِمٍّ. الف) لماذا طَرَدَ مُدِيرُ الْمَدْرَسَةِ إِدِيسُون؟ ب) كم عددُ إِخْتِرَاعَاتِ إِدِيسُون؟ ت) هل تركَ الدِّرَاسَةَ إِدِيسُون؟ ث) أين طُبِعَ صَحِيفَتُهُ الْأُسْبُوعِيَّةُ؟
--	---

نام :	باسمه تعالى	مهر مدرسه:
نام خانوادگی:	مدیریت آموزش و پرورش منطقه ۱۶	صفحه: ۳
کلاس:	امتحانات هماهنگ مدارس متوسطه (اول) جوادیه	تاریخ: ۹۷/۱۲/۱۳ ساعت: ۸
شماره سندلی:	درس: عربی	مدت: ۵۰ دقیقه
نام پایه: نهم		نام دبیر:

۱	۱۳. درستى يا نادرستى هر جمله را بر اساس واقعيت مشخص كنيد. الف) مَرَقْدُ الْإِمَامِ الثَّالِثِ فِي مَدِينَةِ مَشْهَدٍ فِي مُحَافَظَةِ خُرَاسَانَ. ب) الْبَطَّارِيَةُ مَخْزَنُ الْكَهْرَبَاءِ فِي السَّيَّارَةِ. ت) الْمَطْبَعَةُ مَخْزَنٌ لِحِفْظِ الْمَوَادِّ الْغَذَائِيَّةِ كَالْخُبْزِ. ث) الْجِسْرُ مَكَانٌ يَرَقْدُ فِيهِ الْمَرْضَى لِلْعِلَاجِ.	☐ غلط ☐ صحيح ☐ غلط ☐ صحيح ☐ غلط ☐ صحيح ☐ غلط ☐ صحيح
۱	۱۴. با توجه به تصاویر به سؤالات زیر پاسخ دهید. (در یک یا دو کلمه)  ب) مِنْ أَيْنَ أَنْتَ؟  الف) ماذا تشاهد في هذه الصورة؟  ث) ما هذه؟  ت) كَمِ عَدَدُ الطَّالِبَاتِ؟	هزارت مکالمه (نمره)